

Name: Tarek

Surname: Hussien Meligy Ahmed

Date of Birth: 23/10/1995

Address: Via Ahmed Abdullah, 11, El-Zawya el-Hamra, Cairo.

E-mail: tarekmeligy@hotmail.com / tarek_refaey@arts.helwan.edu.eg

Education and Training

1. **Bachelor's Degree in Italian Language and Literature** (2018) – Department of Italian Studies, Faculty of Arts, Helwan University.
2. **Master's Student in Modern Italian Literature** on "*Italian Short Stories in L'Imparziale d'Egitto between 1892 and 1930*" (since 12/2021 – ongoing) – Department of Italian Studies, Faculty of Arts, Helwan University.
3. **Scholarship** from the Italian Ministry of Foreign Affairs at the University of Perugia, Italy, July- September 2024
4. **Erasmus ICM** at the University of Pavia, Faculty of Political Sciences, Italy, September 2024- February 2025.

Employment and Assignments

1. **Assistant** at the Faculty of Arts, Helwan University, Department of Italian Studies (since 2020).
2. **Team Member** in the project "*Digitization and Indexing of the Italian Heritage Published in Egypt between 1845 and 1930*" – Italian Archaeological Center – Alexbank (January 2022 – August 2022).
3. **Member of AdI** (Association of Italianists)

Teaching Activities

1. **Italian Language Course Instructor** (Grammar, Composition, and Reading) as a second language at the Spanish Language Department, Faculty of Arts, Helwan University (Academic Year 2020-2021).
2. **Italian Language Course Instructor** (Grammar, Composition, and Reading) as a second language at the English Language Department, Faculty of Arts, Helwan University (Academic Year 2020-2021).

3. **Italian Language Course Instructor** (Grammar, Composition, and Reading) as a second language at the Spanish Language Department, Faculty of Fine Arts, Helwan University (Academic Year 2021-2022).
4. **Italian Language Course Instructor** (Grammar, Composition, and Reading) as a second language at the French Language Department, Faculty of Arts, Helwan University (Academic Year 2021-2022).
5. **Italian Language Course Instructor** (Grammar, Composition, and Reading) as a second language at the French Language Department, Faculty of Arts, Helwan University (Academic Year 2022-2023).

Conferences

1. "*Cantami qualcosa pari alla vita*", International Conference of the University of Turin, Department of Philosophy and Educational Science, Turin (June 28-29, 2022).
2. "*The Development of Humanities in the Era of Digitization and the New Republic*", 1st International Conference of the Faculty of Arts, Kafr El-Sheikh University, Hurghada (October 26-29, 2022).
3. "*MEDITERRANEAN ROUTES; Migrations and hybridizations in Italian Literature*", XXVII National Congress of the Association of Italianists, University of Palermo, Italy (September 12-14, 2024)
4. "The Italian Community of Egypt, History, Memories, Intersections", 1st International Conference of Umberto I, University of Genoa and the Memogen project, Cairo, (February 15-16, 2025)

Language and Training Courses

1. **Italian Language Proficiency Certificate (C1)**, University of Perugia, Italy (September 2024).
2. **Certificate of Attendance** for the online training and refresher course "*Lingue che raccontano. Plurilinguismo nelle storie e nell'italiano che cambia*", Società Dante Alighieri (November 29-30- 1 dicembre , 2024).

3. **Certificate of Attendance** for the online training and refresher course “*Sconfinamenti digitali*”, Società Dante Alighieri (November 17-19, 2023).
4. **Certificate of Participation** in the webinar “*Teaching Grammar in the 21st Century: Insights and Reflections on New Grammars*”, Ornimi Editions (February 25, 2023).
5. **Certificate of Participation** in the workshop “*Issues in the Translation of Religious Texts*”, Al-Azhar Translation Center, Cairo (September 5, 2022).
6. **Certificate of Participation** in the workshop “*Issues in the Translation of Religious Texts*”, Al-Azhar Translation Center, Cairo (August 29, 2022).
7. **Certificate of Participation** in the Advanced Cultural Course “*Antiquam Exquiritre Matrem: Italian Cultural Tradition and the Other Between Past and Present*”, University for Foreigners of Perugia (July 11-15, 2022).
8. **Certificate of Participation** in the webinar “*Italian and Soccer: Deepening the Language through Soccer*”, Ornimi Editions (April 29, 2022).
9. **Certificate of Participation** in the webinar “*Writing... I Speak: Written Translation for Oral Production*”, Ornimi Editions (March 26, 2022).
10. **Certificate of Participation** in the webinar “*Playful Teaching*”, Edilingua (February 16, 2022).
11. **Certificate of Participation** in the webinar “*Teaching Italian with Obiettivo Grammatica*”, Ornimi Editions (December 11, 2021).
12. **Certificate of Participation** in the webinar “*Innovative Ways to Teach Italian Culture and Civilization to Foreigners: The New Manual Italia Sempre*”, Ornimi Editions (November 20, 2021).
13. **Certificate of Attendance** for the Advanced Level Course (C1.1), University for Foreigners of Perugia (October 4-29, 2021).
14. **Italian Language Proficiency Certificate (B2)**, Italian Cultural Institute, Cairo (May 25, 2021).

15. **Certificate of Participation** in the webinar “A Look at Teaching and Learning the Italian Language”, University of Salamanca (April 15, 2021).

Research

- 1- “On the Analysis and Digitization of Italian Short Stories Published in Italian Newspapers in Egypt”, in the 1st International Conference of the Faculty of Arts, Kafr El-Sheikh University, Hurghada (October 26-29, 2022).
- 2- “Echoes of Egypt in Italian Stories Published in *L’Imparziale*”, in XXVII National Congress of the Association of Italianists, University of Palermo, Italy (September 12-14, 2024)
5. “Women and War Narration: Literary Representations in *L’Imparziale d’Egitto*”, in 1st International Conference of Umberto I, University of Genoa and the Memogen project, Cairo, (February 15-16, 2025).

Publications

1. “On the Analysis and Digitization of Italian Short Stories Published in Italian Newspapers in Egypt”, Proceedings of the 1st International Conference of the Faculty of Arts, Kafr El-Sheikh University (January 2023).

Articles

1. *On Machismo in Il Prezzo dell’Amore*, *Le Muse*, Year XXIII (February 2023).
2. *Sciubra: An Italian Village*, *Le Muse*, Year XXII (April 2022).
3. *B.E.B.A. Edizioni: A Bridge of Books Between Italy and Egypt - Interview with Publisher Stefania Angarano*, *Il Progresso Imparziale*, No. 7, Italian Cultural Institute in Cairo (January 2017).
4. *Lasciac and Rossi: Italian Architects of Egyptian Churches and Mosques*, *Il Progresso Imparziale*, No. 6, Italian Cultural Institute in Cairo (December 2016).

Freelance Translation

1. Translation of religious texts for Al-Azhar Translation Center.
2. Translation in the book of the Italian Embassy in Cairo.

3. Translation of various Italian short stories from Arabic to Italian.

Language Skills

1. **Native Language:** Arabic
2. **Italian:** C1
3. **English:** B2

Digital Skills

1. Proficiency in Microsoft Office Suite (Word, Excel, PowerPoint, etc.).
2. Translation of Italian films.